

大 会

正式会议

2004年9月24日（星期五）

上午 10 时 全体会议厅	全体会议：	第九次会议
上午 10 时 30 分 会议厅 B	全体委员会	第七次会议
下午 3 时 全体会议厅	全体会议：	第十次会议

有待解决的事项

全体委员会主席关于项目 9、10、11、12、13、16 和 21 的临时口头报告：

- 国际原子能机构 2003 年决算（项目 9），GC(48)/9 号文件；
- 国际原子能机构 2004 年预算——追加拨款（项目 10），GC(48)/16 号文件；
- 国际原子能机构 2005 年预算（项目 11），GC(48)/2 号文件和修改件 1；
- 成员国经常预算会费分摊比额表（项目 12），(GC(48)/10 号文件；
- 加强核安全、辐射安全和运输安全以及废物管理国际合作的措施（项目 13），GC(48)/7 号、GC(48)/8 号、GC(48)/13 号、GC(48)/15 号、GC(48)/INF/3 号、GC(48)/INF/5 号和 GC(48)/INF/7 号文件，将合并到 1 个决议草案中；
- 加强国际原子能机构有关核科学、技术和应用的活动（项目 16），GC(48)/12 号、GC(48)/14 号和 GC(48)/INF/4 号文件，将合并到 1 个决议草案中；

- 选举国际原子能机构工作人员养恤金委员会（项目 21）。

全体委员会主席将在今天早些时候提出其关于仍在全体委员会审议中的决议草案的最后报告，这些决议草案即：

- 在议程项目 13 下，关于“放射源安全和保安”的决议草案 GC(48)/COM.5/L.12；
- 在议程项目 14 下，关于“防止核和放射性恐怖主义措施方面的进展”的决议草案 GC(48)/COM.5/L.14；
- 在议程项目 15 下，关于“加强国际原子能机构技术合作活动”的决议草案 GC(48)/COM.5/L.1；
- 在项目 17 下，关于“加强保障体系有效性和提高保障体系效率包括附加议定书的执行”的决议草案 GC(48)/COM.5/L.10。

执行国际原子能机构和朝鲜民主主义人民共和国与《不扩散核武器条约》有关的保障协定（项目 18），GC(48)/17 号、GC(48)/L.2 号文件和增编件 1。

在中东实施国际原子能机构保障（项目 19），GC(48)/18 号文件和增编件 1 以及 GC(48)/L.1 号文件和增编件 1。

以色列的核能力和核威胁（项目 20），GC(48)/1 号文件、更正件 1 和增编件 1。

关于 2005 年技术合作资金认捐情况的报告（项目 23），GC(48)/26 号文件和修订件 2。

非正式会议

上午 9 时	欧盟协调会议	会议厅 N
上午 9 时	不结盟运动会议	会议厅 O
上午 9 时 30 分	西欧及其他地区组	会议厅 N
上午 10 时	保障工作组（全体委员会会议项目 17）	会议厅 O

预 告

2004 年 9 月 27 日（星期一）

上午 10 时 30 分
维也纳国际中心
原子能机构
理事会会议室

理事会

第 1110 次会议

大 会

其他会议和日程

2004 年 9 月 24 日（星期五）

- 上午 11 时 新闻处处长为新闻媒体举办的每日背景简况介绍会，维也纳奥地利中心 1 层会议厅 L/M
- 下午 3 时 “国际密封放射源和装置目录”介绍和演示会——维也纳奥地利中心会议厅 J-241/2

有关每一日程的详细资料载于本《日刊》中。

会议纪要

全体会议 第七次会议

大会复会审议了议程项目 7 “一般性辩论和 2003 年年度报告”。澳大利亚、西班牙、新加坡、约旦、加拿大、爱尔兰、比利时、阿尔及利亚、加纳、斯里兰卡和哥伦比亚的代表作了发言。

在议程项目 8 “选举理事会理事国”下，选举了下列成员国担任 2004 年至 2006 年期间的理事国：阿尔及利亚、阿根廷、厄瓜多尔、加纳、葡萄牙、新加坡、斯洛伐克、斯里兰卡、瑞典、委内瑞拉和也门。

关于恢复表决权，大会同意恢复阿富汗、亚美尼亚、伊拉克和哈萨克斯坦的表决权。

在议程项目 22 “代表全权证书的审查”下，总务委员会介绍了 GC(48)/28 号文件所载关于该项目的报告，大会通过了总务委员会报告第 7 段所载的决议草案，其中也表达了保留意见和立场。

在大会的上午会议休会之前，科学论坛报告员作了报告。

全体委员会 第五次会议

在上午的会议期间，全体委员会处理了下述决议草案：

- 在议程项目 13 “加强核安全、辐射安全和运输安全以及废物管理国际合作的措施”下，在复会讨论了关于“原子能机构在革新型核技术发展方面的活动”的决议草案 GC(48)/COM.5/L.13 后，将进一步审议推迟到下午的会议上进行；
- 在议程项目 14 “核保安——防止核恐怖主义的措施”下，全体委员会开始审议关于“防止核和放射性恐怖主义措施方面的进展”的决议草案 GC(48)/COM.5/L.14，并在初步讨论后于中午 12 时休会，以便全体会议处理关于“选举理事会理事国”的议程项目 8、复会审议总务委员会的报告和听取科学论坛报告员的总结发言。

全体会议 第八次会议

大会结束了议程项目 7 “一般性辩论和 2003 年年度报告”。委内瑞拉、伊拉克、缅甸、阿尔巴尼亚、巴拉圭、厄瓜多尔、尼日利亚、马耳他、吉尔吉斯斯坦、苏丹、埃塞俄比亚和蒙古的代表作了发言。

全体委员会 第六次会议

全体委员会在下午的会议期间同意建议大会：

- 在议程项目 16 “加强国际原子能机构有关核科学、技术和应用的活
- 动”下，通过关于“原子能机构在革新型核技术发展方面的活动”的决议草案 GC(48)/COM.5/L.13；

- 在议程项目 21 “选举国际原子能机构工作人员养恤金委员会”下，选举英国的 Tracy Roberts 女士作为候补成员代表大会参加原子能机构工作人员养恤金委员会。

全体委员会还复会审议了议程项目 14，并决定为了更高效地利用该委员会的时间，应举行非正式磋商以便达成一致。

关于议程项目 13，全体委员会在就关于“放射源安全和保安”的决议草案 GC(48)/COM.5/L.12 进行了详细讨论后休会，并同意明天上午继续审议该项目。

届时，全体委员会还将审议其他决议草案，即关于“加强原子能机构技术合作活动”的决议草案 GC(48)/COM.5/L.1，以及关于“加强保障体系有效性和提高保障体系效率包括附加议定书的执行”的 GC(48)/COM.5/L.10，一个非正式工作组一直在就这 2 个决议草案进行审议。

一般事项

总体安排

大会在维也纳第 22 区 Bruno Kreisky Platz 1 号紧靠维也纳国际中心的维也纳奥地利中心举行。维也纳奥地利中心的电话号码是 212 44 00。

所有会议的开始时间都将在《日刊》中宣布。请代表们届时就座，以便会议准时开始。如需召开夜会，将在会议期间宣布。

会议厅 A（全体会议）和会议厅 B（全体委员会）的座席图随附于后。方括号中的数字（如[No.7]）在本文件中均表示地点，对应于维也纳奥地利中心楼层平面图，该图也随附于后，为您提供便利。

关于大会的一般情况，诸如会议厅和办公室地点、电话分机号码和各种服务等，可到设在 2 层的问讯处[No.11]询问，分机 2141/2144。

代表名单

代表团成员的最后正式名单已于 9 月 23 日（星期四）印发。它载有 9 月 22 日（星期三）下午 5 时之前提交秘书处的代表团组成情况。

全体会议发言者 名单

在全体会议上，大会主席将按照书面名单所列每个项目发言者姓名的顺序请其发言。凡希望就某一项目发言的代表，请通知 E. Wessely 女士，她的办公室在维也纳奥地利中心 2 层，A 351 房间[No.8]，分机 2133。她还在全体会议厅主席台附近设有办公桌。希望在全体会议上就其他项目发言的代表也应与该官员联系。

所有桌上均放置麦克风。请代表们在唱名表决，解释投票，行使答辩权插言和提出程序性动议时使用麦克风。在其他时候，特别是一般性辩论期间，请代表们在讲台上发言。

文件

请代表们注意，大会文件将以电子版提供，非常希望充分利用这项服务，以降低原子能机构印刷和分发硬拷贝文件的费用。下面 2 个网址均可使用是：

<http://www.iaea.org/About/Policy/GC/GC48/Documents/docindex.html>

或 <http://www.iaea.org/About/Policy/GC/GC48/Documents/index.html>

硬拷贝文件仍可在维也纳奥地利中心 2 层[No.9]的文件站领取。

常会期间，若有代表希望向大会提交决议草案或其他文件，请尽早将文本交给大会秘书处，地点在维也纳奥地利中心 2 层，B 548 房间[No.15]，分机 2011，或交给适当的委员会秘书。

设在维也纳奥地利中心 2 层 A 350 房间[No.7]的文件服务处可为代表团安排限量的打字服务。

会议厅内无线接收机的使用

维也纳奥地利中心的会议厅 A、B、C、M、N 和 O 备有便携式无线接收机，可供与会者以原文语种或大会其他工作语文收听会议发言。由于在两次会议之间必须检修无线接收机，请与会者勿将接收机带出会议厅。

会议厅内手机的使用

请与会人员在进入任何会议厅之前**关闭手机**。

严禁吸烟

会议厅内严禁吸烟。请与会者遵守这一禁令。

2005 年技术合作资金

为了能更新将向大会提供的 2005 年技术合作资金的捐款情况，负责捐款的官员 D.K. Sharma 先生将在他的办公室（维也纳奥地利中心 2 层，A 443 房间[No.13]，分机 2112）或在全体会议之前和期间在全体会议厅主席台附近办公处接收认捐。

负责捐款的官员及其工作人员也可讨论与交纳经常预算会费及摊派的计划费用有关的问题，并解答成员国在拖欠款、交款计划和表决权方面的任何问题。

展览和展示

与前几年一样，秘书处安排了一些展览和展示。这些活动均在维也纳奥地利中心 2 层进行。展览和展示的位置平面图随附于后，以方便参观。

结合大会组织的其他活动

“防止非法贩卖数据库”介绍会

介绍 1993—2003 年期间原子能机构防止非法贩卖数据库的运作情况以及全球非法贩卖的趋势和方式。

该介绍会由原子能机构核保安办公室组织。防止非法贩卖数据库对原子能机构旨在帮助加强世界范围核保安及防止核和放射性恐怖主义的活动发挥了关键的促进作用。这是唯一载有经有关国家确认涉及非法贩卖核材料和其他放射性物质事件的信息的数据库。防止非法贩卖数据库的工作人员将为与会者概述防止非法贩卖数据库的计划和运作情况以及对该数据库所载信息的评价结果。与会者还将得到 1 个防止非法贩卖数据库信息包。

时间： 今天（9 月 24 日）下午 2 时至 2 时 45 分

地点： 维也纳奥地利中心会议厅 J-241/2

只限成员国代表团和官方观察员出席

会议期间的一般设施和服务

服 务

电 话 问讯处将接收打给与会者的电话。电话号码是 212 44 00+分机 2141（连拨）。此外，问讯处还装有传真设备，可供与会者**接收**传真。号码是 212 44 00 2145。请确保收件人姓名和国家可清晰打印和容易辨认。

邮 局 邮局位于底层[No.3]。与会者如要拨打长途电话和发传真，请与邮局联系。

邮件速递服务 在大会第四十八届常会期间，敦豪速递公司将提供邮件速递服务，服务地点设在维也纳奥地利中心 1 层。

服务时间为星期一至星期五，每天下午 1 时至 4 时。

大会所有与会者均可利用邮件速递服务，无论是寄送公函还是私人信件，均与维也纳国际中心所有工作人员一样，享受同样的特殊价格（只收现金）。

电子邮件 会议期间代表们可收发电子邮件。公共地址是：**GENCONF04@IAEA.ORG**。发件人应在主题栏写明收件人姓名和国家，以确保将邮件送给相应的代表。代表们可在问讯处领取发至该电子邮件地址的邮件。该电子邮件地址只可用于接收邮件。

除了通用的电子邮件地址外，代表们在会议期间还可注册仅在本次大会期间有效的个人专用电子邮件地址。

访问因特网 在维也纳奥地利中心 2 层休息厅 B 为希望访问因特网的代表设有因特网点。

在因特网点提供了一些计算机，以使代表们能利用其个人电子邮件地址收发电子邮件。那些使用无线局域网膝上型电脑的代表，可在休息厅 B 通过无线连接访问因特网。在维也纳国际中心整个 C 楼也提供了这类连接。

若您的便携式笔记本电脑/膝上型电脑不能使用无线局域网，则可使用位于 1 层 Pub. Inf. 区[No.3]的 **8 个调制解调器**接口的任一接口连接因特网。

<p>信息技术咨询服务台</p>	<p>在整个大会期间，原子能机构信息技术处客户服务科将在维也纳奥地利中心提供咨询台服务。</p> <p>拨打分机*620 可获得这些服务，服务地点在 2 层 02 A 352 房间。</p>
<p>纪念品</p>	<p>在大会第四十八届常会期间将出售原子能机构纪念品，销售点设在维也纳奥地利中心 1 层。</p>
<p>餐厅设施</p>	<p>会议期间维也纳奥地利中心将提供餐饮设施。1 层[No.1]餐厅自上午 11 时 30 分至下午 2 时 30 分供应午餐。位于 2 层[No.10]的维也纳奥地利中心快餐部全天供应点心和饮料。</p>
<p>银行服务</p>	<p>星期一、星期二、星期三和星期五从上午 9 时至下午 3 时，星期四从上午 8 时 30 分至下午 5 时在维也纳国际中心提供全套银行服务。</p> <p>维也纳奥地利中心不提供银行服务，但在底层邮局旁边设有一个自动取款机。</p>
<p>急诊服务</p>	<p>每天从上午 8 时 30 分起直至当天最后一次会议闭会，维也纳国际中心医务室提供急诊服务（维也纳国际中心 F 楼 7 层，可拨电话号码 88/22222）。其他时间如需急诊，代表们可向安全警卫提出要求（维也纳国际中心，可拨电话号码 88/3903）。</p>
<p>发给代表团团长 维也纳国际中心 职工商店购货卡</p>	<p>谨通知各代表团团长，会议期间从上午 8 时至下午 4 时，设在 1 号门的联合国安全通行证办公室将发给他们可在维也纳国际中心职工商店购物的购货卡。收到购货卡后，持卡人可在中午 12 时至下午 6 时到职工商店服务台（维也纳国际中心 F 楼地下 1 层 F-151 房间）办理购货卡生效手续。</p>
<p>保 安</p>	<p>维也纳奥地利中心安装了保安设备。请所有出席大会的人员与保安人员合作。</p>
<p>出入证</p>	<p>为安全起见，请与会人员在进入维也纳奥地利中心和在该中心期间佩带出入证。</p>
<p>失物招领</p>	<p>请注意随身携带个人物品。发现的物品应交给维也纳国际中心失物招领办公室，地点在 F 楼底层 F OE21 房间，分机 3903。</p>
<p>维也纳奥地利中心的应急楼梯</p>	<p>不能使用维也纳奥地利中心的应急楼梯从某一楼层去往另一楼层。尽管可在任一楼层进入应急楼梯，但唯一出口是在地下 3 层（最底层）。因此，只有在真正紧急情况下才能使用应急楼梯。万一要求紧急撤离，请听从当班联合国保安人员的指挥。</p>

从维也纳国际中心进入维也纳奥地利中心

与会者可通过位于维也纳国际中心 G 楼底层的连接门，经维也纳国际中心进入维也纳奥地利中心。

在维也纳奥地利中心停车

维也纳奥地利中心 1 号和 2 号停车场留有停车位。对有专职司机的官方汽车发给红色标签，汽车可以开到维也纳奥地利中心的主入口。其他车辆可凭大会出入证或维也纳国际中心出入证在此区域免费停车。驾驶人员在第一次驶入维也纳奥地利中心停车场时应从维也纳奥地利中心停车场自动分票机领取停车票，并在位于底层的维也纳奥地利中心注册处[No.1]换取免费停车证，该停车证在大会结束之前一直有效。

公共交通

可乘地铁（U-Bahn）来往于维也纳国际中心和维也纳市中心。可在地铁车站购票，或事先在大多数奥地利香烟店（有“**AUSTRIA TABAK**”圆形标志），或在维也纳国际中心圆形大厅报摊购买 5 或 10 张车票。亦可购买周票。

大会《日刊》和社交活动安排

将在大会期间举行招待会和其他活动的组织者或主办者如希望公布这类活动，请与礼宾办公室或大会《日刊》编辑 **Blacker** 女士联系，其办公地点在 2 层 [No.16]，分机 2120，电子邮件地址 **Daily-Journal.Contact-Point@iaea.org**。

地区组和其他组主席或协调员—2004年9月

组 别	主席/协调员	姓 名
北 美	美国	SANDERS 大使 (S. Noble 先生/Glass 先生/D. Noble 先生)
	加拿大	HALL 大使 (Proudfoot 先生)
拉丁美洲 (拉丁美洲和加勒 比集团)	巴西	VEIERA DE SOUZA 大使
西 欧	希腊	SOTIROPOULOS 大使
	英国	JENKINS 大使
东 欧	斯洛伐克	NEMETHY 大使
非 洲	布基纳法索	DAMIBA 大使
中东及南亚	印度	SHARMA 大使 (Durai 女士)
东南亚及太平洋	澳大利亚	STOKES 大使 (Beven 先生)
远 东	越南	NGUYEN TRUONG GIANG 大使
77 国集团和中国	阿尔及利亚	FEROUKHI 大使
西欧及其他地区 组	瑞典	LINDHOLM 大使
亚洲组	大韩民国	CHO 大使
欧洲联盟	荷兰	DE VISSER 大使
日内瓦集团	美国 英国	SANDERS 大使 JENKINS 大使
不结盟运动	马来西亚	HANIF 大使 (Raja Adnan 先生)